



VÅRDÖ (HUMMELVIK) – ENKLINGE – KUMLINGE – LAPPO – TORSHOLMA

Veckodag	Färja	Hummelvik	Enklinge	Kumlinge	Lappo	Torsholma
Måndag	A	09:30	10:30	10:50	11:35 ^{A)}	12:00 ^{V)}
	K	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:05 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
Tisdag, Torsdag	K	06:00	07:00 ¹⁾	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:05 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K				18:00 ²⁾	18:25
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
Onsdag	K	09:30	10:30	10:50	11:35 ^{A)}	12:00
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:05 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K				17:15	17:40
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
Fredag	K	06:00	07:00 ¹⁾	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:05 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K	16:45 ³⁾	17:45 ³⁾	18:05 ³⁾	18:50 ^{3)A)}	19:15 ^{3)V)}
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
Lördag	K	06:00	07:00 ¹⁾	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	A	11:10	12:10	12:30	13:15 ^{A)}	13:40 ^{V)}
	A	17:15	18:15	18:35	19:20 ^{A)}	19:45
	K				18:45	19:10
Söndag, helgdag	K	11:10 ³⁾	12:10 ³⁾	12:30 ³⁾	13:15 ³⁾	13:40 ^{3)V)}
	A	16:30	17:30	17:50	18:35 ^{A)}	19:00 ^{V)}
	K	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00

TORSHOLMA – LAPPO – KUMLINGE – ENKLINGE – VÅRDÖ (HUMMELVIK)

Veckodag	Färja	Torsholma	Lappo	Kumlinge	Enklinge	Hummelvik
Måndag	K	07:00	07:20	08:05	08:25	09:35
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	18:00 ^{V)}	18:20	19:05	19:25	20:30
Tisdag, Torsdag	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	08:35	08:55			
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	20:15 ^{V)}	20:35 ^{A)}	21:20	21:40	22:45
Onsdag	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	12:05	12:25			
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	18:00 ^{V)}	18:20	19:05	19:25	20:30
Fredag	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	13:30 ³⁾	13:50 ³⁾	14:35 ³⁾	14:55 ³⁾	16:00 ³⁾
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	20:15 ^{V)}	20:35 ^{A)}	21:20	21:40	22:45
Lördag	A	08:05 ^{V)}	08:25 ¹⁾	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	08:35	08:55			
	A	14:15 ^{V)}	14:35 ^{A)}	15:20	15:40	16:45
	K	19:30 ^{V)}	19:50 ^{A)}	20:35	20:55	22:00
Söndag, helgdag	A	13:30 ^{V)}	13:50 ^{A)}	14:35	14:55	16:00
	K	16:30 ^{3)V)}	16:50 ³⁾	17:35 ³⁾	17:55 ³⁾	19:00 ³⁾
	A	19:30 ^{V)}	19:50 ^{A)}	20:35	20:55	22:00

M/S ALFÄGELN tel. +358 (0)40 768 2108, M/S KNIPAN tel. +358 (0)40 0229 261, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.
 Info om respektive färja, se sid. 8.

Köp
 årskort
 online!
alandstrafiken.ax

INFORMATION

¹⁾ Angörs mot bokning till Ålandstrafiken eller beställning till färjan.

²⁾ Turen körs endast vid bokning.

³⁾ Trafikeras endast under perioden 1/4–30/4 och 2/10–31/12 2017.

^{v)} Kombinerar med M/S Viggen. Bilväg Torsholma–Åva ca 20 km. Lokaltrafiken i Brändö sid. 59–60.

^{A)} Kombinerar med Asterholmalinjen i Lappo.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö. Bilväg Kumlinge–Snäckö färjfasten ca 11 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid.

Begränsad busstrafik lördag, söndag och helgdag. Vid förseningar väntar bussen max 10 min.

TIETOJA

¹⁾ Liikennöidään varauksesta Ålandstrafikelle tai tilauksesta lautalle.

²⁾ Liikennöidään vain tilauksesta.

³⁾ Liikennöidään vain 1/4–30/4 ja 2/10–31/12 2017.

^{v)} Jatkoyhteys M/S Viggenille, autotie Torsholma–Åva n. 20 km. Paikallisliikenne Brändössä, ks. s. 59–60.

^{A)} Jatkoyhteys Asterholman linjalle Lappoossa.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä, autotie Kumlinge–Snäckön lautasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

Rajoitettu linja-autoliikenne lauantaisin, sunnuntaisin ja pyhäpäivinä. Lautan myöhästyessä linja-auto odottaa max 10 min.

INFORMATION

¹⁾ Only when booked in advance to Ålandstrafiken or ordering to the ferry.

²⁾ Operated only by booking.

³⁾ Operated only during 1/4–30/4 and 2/10–31/12 2017.

^{v)} Connection to M/S Viggen, land road Torsholma–Åva approx. 20 km. Local transport on Brändö, see p. 59–60.

^{A)} Connection to Asterholma line in Lappo.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö, land road Kumlinge–Snäckö ferry harbour approx. 11 km.

The vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the departure time.

Limited bus traffic on Saturdays, Sundays and public holidays. If the ferry is late the bus will wait max 10 min



Obs! Trafiken 1/1–2/1 2017 se sid 36–37.

Huom! Liikenne 1/1–2/1 2017 ks. s. 36–37.

Note! Traffic 1/1–2/1 2017 see p. 36–37.

Påsk-, midsommar- och jultrafik, se sid 33–37.

Helgdagstrafik:

Fre 6/1 Helgdagstrafik samt extra turer med M/S Knipan från Hummelvik kl. 11:10 och från Torsholma kl. 16:30.

Lör 7/1 Lördagstrafik, men avg. kl. 06:00 från Hummelvik körs av M/S Alfågeln istället för M/S Knipan. Avg. kl. 08:05 från Torsholma och kl. 11:10 från Hummelvik körs av M/S Knipan istället för M/S Alfågeln. Avg kl. 08:35 från Torsholma till Lappo och kl. 18:45 från Lappo till Torsholma ställs in.

Sön 30/4 Ordinarie söndagsturlista.

Lör 4/11 Ordinarie lördagsturlista.

Ons 6/12 Ordinarie onsdagsturlista.

Pääsiäis-, juhannus- ja joululiikenne, ks. s. 33–37.

Pyhäpäiväliikenne:

Pe 6/1 Pyhäpäiväliikenne ja lisävuorot M/S Knipanilla Hummelvikistä klo 11:10 ja Torsholmasta klo 16:30.

La 7/1 Lauantai liikenne, mutta vuoro klo 06:00 Hummelvikistä ajetaan M/S Knipanin sijasta M/S Alfågelnilla. Lähtö klo 08:05 Torsholmasta ja klo 11:10 Hummelvikistä ajetaan M/S Alfågelnin sijasta M/S Knipanilla. Vuoro klo 08:35 Torsholmasta Lappoon ja klo 18:45 Lapposta Torsholmaan on peruutettu.

Su 30/4 Normaali sunnuntaiaikataulu.

La 4/11 Normaali lauantai aikataulu.

Pe 6/12 Normaali perjantai aikataulu.

For Easter, Midsummer and Christmas schedules, see p. 33–37.

Public holiday traffic:

Fri 6/1 Holiday schedule and additional departures with M/S Knipan from Hummelvik at 11:10 and from Torsholma at 16:30.

Sat 7/1 Saturday schedule, but departure at 06:00 from Hummelvik with M/S Alfågeln instead of M/S Knipan. Departure at 08:05 from Torsholma and at 11:10 from Hummelvik with M/S Knipan instead of M/S Alfågeln. Departures at 08:35 from Torsholma to Lappo and at 18:45 from Lappo to Torsholma are cancelled.

Sun 30/4 Sunday schedule.

Sat 4/11 Saturday schedule.

Wed 6/12 Wednesday schedule.

VÅRDÖ (HUMMELVIK) – ENKLINGE – KUMLINGE – LAPPO – TORSHOLMA

Veckodag	Färja	Hummelvik	Enklinge	Kumlinge	Lappo	Torsholma
Måndag	A	09:30	10:30	10:50	11:35 ^{A)}	12:00 ^{V)}
	K	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:05 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
Tisdag	K	09:30	10:30	10:50	11:35 ^{A)}	12:00 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:05 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K				17:15 ²⁾	17:40
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
Onsdag, torsdag	K	06:00	07:00 ¹⁾	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:05 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K				18:00 ²⁾	18:25
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
Fredag	K	06:00	07:00 ¹⁾	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:05 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K	16:45	17:45	18:05	18:50	19:15 ^{V)}
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
Lördag	K	06:00	07:00 ¹⁾	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	A	11:10	12:10	12:30	13:15 ^{A)}	13:40 ^{V)}
	K	17:15	18:15	18:35	19:20 ^{A)}	19:45
Söndag, helgdag	A	10:30	11:30	11:50	12:35	13:00 ^{V)}
	K	13:30	14:30	14:50	15:35 ^{A)}	16:00 ^{V)}
	A	16:30	17:30	17:50	18:35 ^{A)}	19:00 ^{V)}
	K	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00

TORSHOLMA– LAPPO–KUMLINGE–ENKLINGE–VÅRDÖ (HUMMELVIK)

Veckodag	Färja	Torsholma	Lappo	Kumlinge	Enklinge	Hummelvik
Måndag	K	07:00	07:20	08:05	08:25	09:35
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	18:00 ^{V)}	18:20	19:05	19:25	20:30
Tisdag	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	12:05	12:25			
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	18:00 ^{V)}	18:20	19:05	19:25	20:30
Onsdag, Torsdag	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	08:35	08:55			
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	20:15 ^{V)}	20:35 ^{A)}	21:20	21:40	22:45
Fredag	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	13:30	13:50	14:35	14:55	16:00
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	20:15 ^{V)}	20:35 ^{A)}	21:20	21:40	22:45
Lördag	A	08:05 ^{V)}	08:25 ¹⁾	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	14:15 ^{V)}	14:35 ^{A)}	15:20	15:40	16:45
	A	19:30 ^{V)}	19:50 ^{A)}	20:35	20:55	22:00
Söndag, helgdag	K	08:30	08:50	09:35	09:55	11:00
	A	13:30 ^{V)}	13:50 ^{A)}	14:35	14:50	16:00
	K	16:30 ^{V)}	16:50	17:35	17:55	19:00
	A	19:30 ^{V)}	19:50 ^{A)}	20:35	20:55	22:00

M/S ALFÄGELN tel. +358 (0)40 768 2108, M/S KNIPAN tel. +358 (0)40 0229 261, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.
 Info om respektive färja, se sid. 8.



INFORMATION

¹⁾ Angörs mot bokning till Ålandstrafiken eller beställning till färjan.

²⁾ Turen körs endast vid bokning.

^{V)} Kombinerar med M/S Viggen. Bilväg Tholma-Åva ca 20 km. Lokaltrafiken i Brändö se s. 59–60.

^{A)} Kombinerar med Asterholmalinjen i Lappo.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö. Bilväg Kumlinge-Snäckö färjefästen ca 11 km.

Fordon sk vara klara att köras ombord senast 15 min före annonserad avgångstid.

Begränsad busstrafik lördag, söndag och helgdag. Vid förseningar väntar bussen max 10 min.

TIETOJA

¹⁾ Liikennöidään varauksesta Ålandstrafikelle tai tilauksesta lautalle.

²⁾ Vuoro liikennöidään vain tilauksesta.

^{V)} Jatkoyhteys M/S Viggenille, autotie Torsholma-Åva n. 20 km. Paikallisliikenne Brändössä. ks. s. 59–60.

^{A)} Jatkoyhteys Asterholman linjalle Lappoossa.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä, autotie Kumlinge-Snäckön lautatasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

Rajoitettu linja-autoliikenne lauantaisin, sunnuntaisin ja pyhäpäivinä. Lautan myöhästyessä linja-auto odottaa max 10 min.

INFORMATION

¹⁾ Only when booked in advance to Ålandstrafiken or ordering to the ferry.

²⁾ Operated only by booking.

^{V)} Connection to M/S Viggen, land road Torsholma-Åva approx. 20 km. Local transport on Brändö, see p. 59–60.

^{A)} Connection to Asterholma line in Lappo.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö, land road Kumlinge-Snäckö ferry harbour approx. 11 km.

The vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the departure time.

Limited bus traffic on Saturdays, Sundays and public holidays. If the ferry is late the bus will wait max 10 min.



Påsk-, midsommar- och jultrafik, sid 33–37.

Helgdagstrafik:

Mån 1/5 Helgdagstrafik.

Ons 24/5 Extra tur från Torsholma kl. 13:30 med M/S Knipan. Extra tur från Hummelvik kl. 16:45 med M/S Knipan. Avg. kl. 08:35 från Torsholma till Lappo ställs in. Avg. kl. 18:00 från Lappo till Tors-holma ställs in.

Tors 25/5 Helgtrafik, men avg. kl. 08:30 från Torsholma och kl. 13:30 från Hummelvik körs av M/S Alfågeln istället för M/S Knipan. Avg. kl. 10:30 från Hummelvik och kl. 13:30 från Torsholma körs av M/S Knipan istället för M/S Alfågeln. Avg. kl. 16:30 från Torsholma till Hummelvik ställs in. Avg. kl. 16:30 från Hummelvik till Tors-holma ställs in.

Fre 26/5 Avg. kl. 06:00 från Hummelvik körs av M/S Alfågeln istället för M/S Knipan. Avg. kl. 08:05 från Torsholma och kl. 12:00 från Hummelvik körs av M/S Knipan istället för M/S Alfågeln. Avg. kl. 13:30 från Torsholma och kl. 16:45 från Hummelvik ställs in.

Pääsiäis-, juhannus ja joululiikenne, ks. s 33–37.

Pyhäpäiväliikenne:

Ma 1/5 Pyhäpäiväliikenne.

Ke 24/5 Lisävuoro klo 13:30 Torsholmasta M/S Knipanilla. Lisävuoro kl. 16:45 Hummelvikistä M/S Knipanilla. Vuorot klo 08:35 Torsholmasta Lappoon ja klo 18:00 Lapposta Torsholmaan on peruutettu.

To 25/5 Pyhäpäiväliikenne, mutta vuorot klo 08:30 Torsholmasta ja klo 13:30 Hummelvikistä liikennöidään M/S Knipanin sijasta M/S Alfågelnilla. Vuorot klo 10:30 Hummelvikistä ja klo 13:30 Torsholmasta liikennöidään M/S Alfågelnin sijasta M/S Knipanilla. Vuorot klo 16:30 Torsholmasta Hummelvikiiin ja klo 16:30 Hummelvikistä Torsholmaan on peruutettu.

Pe 26/5 Vuoro klo 06:00 Hummelvikistä liikennöidään M/S Knipanin sijasta M/S Alfågelnilla. Vuorot klo 08:05 Torsholmasta ja klo 12:00 Hummelvikistä liikennöidään M/S Alfågelnin sijasta M/S Knipanilla. Vuorot klo 13:30 Torsholmasta ja klo 16:45 Hummelvikistä on peruutetaan.

For Easter, Midsummer and Christmas schedules see p. 33–37.

Public holiday traffic:

Mon 1/5 Holiday schedule.

Wed 24/5 Additional departures at 13:30 from Torsholma and at 16:45 from Hummelvik with M/S Knipan. Departures at 08:35 from Torsholma to Lappo and at 18:00 from Lappo to Torsholma are cancelled.

Thu 25/5 Holiday schedule, but departure at 08:30 from Torsholma and 13:30 from Hummelvik with M/S Alfågeln instead of M/S Knipan. Departure at 10:30 from Hummelvik and 13:30 from Torsholma with M/S Knipan instead of M/S Alfågeln. Departures at 16:30 from Torsholma to Hummelvik and at 16:30 from Hummelvik to Torsholma are cancelled.

Fri 26/5 Departure at 06:00 from Hummelvik with M/S Alfågeln instead of M/S Knipan. Departures at 08:05 from Torsholma and 12:00 from Hummelvik with M/S Knipan instead of M/S Alfågeln. Departures at 13:30 from Torsholma and 16:45 from Hummelvik are cancelled.



VÄRDÖ (HUMMELVIK) – ENKLINGE – KUMLINGE – LAPPO – TORSHOLMA

Veckodag		Hummelvik	Enklinge	Kumlinge	Lappo	Torsholma
Måndag	A	09:30	10:30	10:50	11:35 ^{A)}	12:00 ^{V)}
	K	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
Tisdag, Torsdag	K	06:00	07:00	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K				18:00 ^{2A)}	18:25
Onsdag	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
	K	09:30	10:30	10:50	11:35 ^{A)}	12:00 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}
Fredag	K				17:15 ^{A)}	17:40
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
	K	06:00	07:00	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
Lördag	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K	17:30	18:30	18:50	19:35 ^{A)}	20:00 ^{V)}
	A	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00
Söndag, helgdag	K	06:00	07:00	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K	17:15	18:15	18:35	19:20 ^{A)}	19:45 ^{V)}
Söndag, helgdag	A	10:30	11:30	11:50	12:35 ^{A)}	13:00 ^{V)}
	K	13:30	14:30	14:50	15:35 ^{A)}	16:00 ^{V)}
	A	16:30	17:30	17:50	18:35 ^{A)}	19:00 ^{V)}
	K	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00

TORSHOLMA – LAPPO – KUMLINGE – ENKLINGE – VÄRDÖ (HUMMELVIK)

Veckodag	Färja	Torsholma	Lappo	Kumlinge	Enklinge	Hummelvik
Måndag	K	07:00	07:20 ^{A)}	08:05	08:25	09:35
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	18:00 ^{V)}	18:20	19:05	19:25	20:30
Tisdag, Torsdag	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	08:35	08:55			
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
Onsdag	K	20:15 ^{V)}	20:35 ^{A)}	21:20	21:40	22:45
	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	12:40	13:00 ^{A)}			
Fredag	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	18:00 ^{V)}	18:20	19:05	19:25	20:30
	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
Lördag	K	13:30	13:50 ^{A)}	14:35	14:55	16:00
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	20:15 ^{V)}	20:35 ^{A)}	21:20	21:40	22:45
Söndag, helgdag	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	14:15 ^{V)}	14:35 ^{A)}	15:20	15:40	16:45
	A	19:30 ^{V)}	19:50 ^{A)}	20:35	20:55	22:00
Söndag, helgdag	K	08:30 ^{V)}	08:50 ^{A)}	09:35	09:55	11:00
	A	13:30 ^{V)}	13:50 ^{A)}	14:35	14:55	16:00
	K	16:30 ^{V)}	16:50 ^{A)}	17:35	17:55	19:00
	A	19:30 ^{V)}	19:50 ^{A)}	20:35	20:55	22:00

M/S ALFÄGELN tel. +358 (0)40 768 2108, M/S KNIPAN tel. +358 (0)40 0229 261, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.
Info om respektive färja, se sid. 8.



INFORMATION

²⁾ Turen körs endast vid bokning.
^{v)} Kombinerar med M/S Viggen. Bilväg Tors-
holma-Åva ca 20 km. Lokaltrafiken i Brändö
se sid. 59-60.

^{A)} Kombinerar med Asterholmalinjen i Lappo.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i
Snäckö. Bilväg Kumlinge -Snäckö färjefästen
ca 11 km.

Fordon ska vara klara att köras ombord senast
15 min före annonserad avgångstid.

För busskombinationer Mariehamn-Hum-
melvik vv se separat busstidtabell, begränsad
trafik lördag, söndag och helgdag. Vid förse-
ningar väntar bussen max 10 min.

TIETOJA

²⁾ Vuoro liikennöidään vain tilauksesta.

^{v)} Jatkoyhteys M/S Viggenille, autotie
Torsholma-Åva n. 20 km. Paikallisliikenne
Brändössä, ks. s. 59-60.

^{A)} Jatkoyhteys Asterholman linjalle Lappoossa.

^{T)} Jatkoyhteys Poikittaisen linjan lautalle
Snäckössä, autotie Kumlinge-Snäckön laut-
tasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen
viimeistään 15 min ennen ilmoitettua lähtö-
aikaa.

Linja-autoyhteydet Maarianhamina-Hum-
melvik ja päinvastoin. Katso erillisestä linja-
autoaikataulusta. Rajoitettu linja-autoliikenne
lauantaisin, sunnuntaisin ja pyhäpäivinä.
Lautan myöhästyessä linja-auto odottaa max
10 min.

INFORMATION

²⁾ Operated only by booking.

^{v)} Connection to M/S Viggen, land road Tors-
holma-Åva approx. 20 km. Local transport on
Brändö, see p. 59-60.

^{A)} Connection to Asterholma line in Lappo.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö, land
road Kumlinge-Snäckö ferry harbour approx.
11 km.

The vehicles must be ready to embark at least
15 min prior to the departure time.

Bus combinations Mariehamn-Hummelvik
and v.v. please see separate bus timetable.
Limited bus traffic on Saturdays, Sundays and
public holidays. If the ferry is late the bus will
wait max 10 min.

Påsk-, midsommar- och jultrafik, sid 33-37.

Pääsiäis-, juhannus ja joululiikenne, ks. s
33-37.

For Easter, Midsummer and Christmas
schedules see p. 33-37.



PÅSKTURLISTA 13/4-17/4 2017 NORRA LINJEN

VÄRDÖ (HUMMELVIK) - ENKLINGE - KUMLINGE - LAPPO - TORSHOLMA

Datum	Färja	Hummelvik	Enklinge	Kumlinge	Lappo	Torsholma
Tors 13/4	K	06:00	07:00	07:20	08:05	08:30 ^{v)}
	A	12:00	13:00	13:25	14:05	14:30 ^{v)}
	K	16:45	17:45	18:05	18:50	19:15
	A	18:15	19:15	19:35	20:20	20:45 ^{v)}
Fre 14/4	A	16:30	17:30	17:50	18:35	19:00
Lör 15/4	A	11:10	12:10	12:30	13:15	13:40 ^{v)}
	A	17:15	18:15	18:35	19:20	19:45
Sön 16/4	A	10:45	11:45	12:05	12:50	13:15 ^{v)}
	A	16:30	17:30	17:50	18:35	19:00
Mån 17/4	K	10:30	11:30	11:50	12:35	13:00
	A	13:30	14:30	14:50	15:35	16:00 ^{v)}
	K	16:30	17:30	17:50	18:35	19:00 ^{v)}
	A	19:30	20:30	20:50	21:35	22:00

TORSHOLMA - LAPPO - KUMLINGE - ENKLINGE - VÄRDÖ (HUMMELVIK)

Datum	Färja	Torsholma	Lappo	Kumlinge	Enklinge	Hummelvik
Tors 13/4	A	08:05 ^{v)}	08:25	09:10	09:30	10:35
	K	13:30	13:50	14:35	14:55	16:00
	A	15:15 ^{v)}	15:35	16:20	16:35	17:45
	K	20:15 ^{v)}	20:35	21:20	21:40	22:45
Fre 14/4	A	13:30 ^{v)}	13:50	14:35	14:55	16:00
Lör 15/4	A	08:05 ^{v)}	08:25	09:10	09:30	10:35
	A	14:15 ^{v)}	14:35	15:20	15:35	16:45
Sön 16/4	A	08:05	08:25	09:10	09:30	10:30
	A	13:30 ^{v)}	13:50	14:35	14:55	16:00
Mån 17/4	A	08:30	08:50	09:35	09:55	11:00
	K	13:30 ^{v)}	13:50	14:35	14:50	16:00
	A	16:30 ^{v)}	16:50	17:35	17:55	19:00
	K	19:30 ^{v)}	19:50	20:35	20:55	22:00

M/S ALFÄGELN tel. +358 (0)40 768 2108, M/S KNIPAN tel. +358 (0)40 0229 261, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Info om respektive färja, se sid. 8.

INFORMATION

Fordon ska vara klara att köra ombord senast
15 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen
viimeistään 15 min ennen ilmoitettua lähtö-
aikaa.

INFORMATION

Vehicles must be ready to embark at least 15
min prior to the time of departure.

VÄRDÖ (HUMMELVIK) – ENKLINGE – KUMLINGE – LAPPO – TORSHOLMA

Datum	Färja	Hummelvik	Enklinge	Kumlinge	Lappo	Torsholma
Torsdag 22/6	K	06:00	07:00	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K	17:30	18:30	18:50	19:35 ^{A)}	20:00 ^{V)}
	A	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00
Fredag 23/6	K	06:00	07:00	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45
Lördag 24/6	K				13:40	14:00
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:10 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K	17:15	18:15	18:35	19:20 ^{A)}	19:45 ^{V)}
Söndag, helgdag 25/6	A	10:30	11:30	11:50	12:35	13:00 ^{V)}
	K	13:30	14:30	14:50	15:35	16:00 ^{V)}
	A	16:30	17:30	17:50	18:35 ^{A)}	19:00 ^{V)}
	K	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00

TORSHOLMA – LAPPO – KUMLINGE – ENKLINGE – VÄRDÖ (HUMMELVIK)

Datum	Färja	Torsholma	Lappo	Kumlinge	Enklinge	Hummelvik
Torsdag 22/6	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	13:30 ^{V)}	13:50	14:35	14:55	16:00
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
	K	20:15 ^{V)}	20:35 ^{A)}	21:20	21:35	22:45
Fredag 23/6	A	08:05 ^{V)}	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	08:35	08:55			
	A	15:15 ^{V)}	15:35 ^{A)}	16:20	16:40	17:45
Lördag 24/6	A	08:05	08:25	09:10 ^{T)}	09:30	10:35
	K	14:15 ^{V)}	14:35 ^{A)}	15:20	15:40	16:45
	A	19:30 ^{V)}	19:50 ^{A)}	20:35	20:55	22:00
Söndag, helgdag 25/6	K	08:30 ^{V)}	08:50	09:35	09:55	11:00
	A	13:30 ^{V)}	13:50 ^{A)}	14:35	14:55	16:00
	K	16:30 ^{V)}	16:50	17:35	17:55	19:00
	A	19:30 ^{V)}	19:50 ^{A)}	20:35	20:55	22:00

M/S ALFÅGELN tel. +358 (0)40 768 2108, M/S KNIPAN tel. +358 (0)40 0229 261, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.
Info om respektive färja, se sid. 8.

INFORMATION

^{V)} Kombinerar med M/S Viggen. Bilväg Torsholma-Åva ca 20 km.

^{A)} Kombinerar med Asterholmalinjen i Lappo.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö. Bilväg Kumlinge-Snäckö färjefästen ca 11 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

^{V)} Jatkoysteys M/S Viggenille, autotie Tors-holma-Åva n. 20 km.

^{A)} Jatkoysteys Asterholman linjalle Lappoossa.

^{T)} Jatkoysteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä, autotie Kumlinge-Snäckön laut-tasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 15 min ennen ilmoitettua lähtö-aikaa.

INFORMATION

^{V)} Connection to M/S Viggen, land road Tors-holma-Åva approx. 20 km.

^{A)} Connection to Asterholma line in Lappo.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö, land road Kumlinge-Snäckö ferry harbour approx. 11 km.

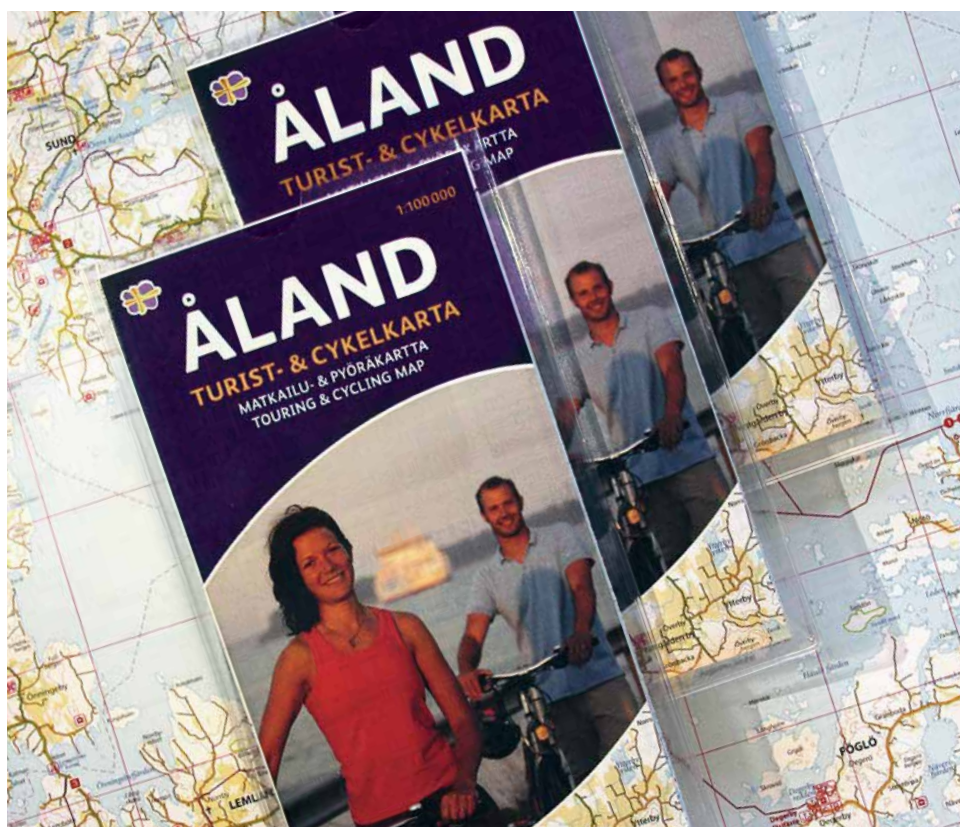
Vehicles must be ready to embark at least 15 min prior to the time of departure.

Köp
årskort
online!

alandstrafiken.ax

10%
rabatt på
förbetalda
biljettavgifter
online.

OBS!
Avboka
senast 6 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!



FIND YOUR WAY ON ÅLAND!

Large map of Åland in the scale of 1:100 000 with detailed information about the altitudes, roads, water areas and islands. On the backside there is a map of Mariehamn with its surrounding areas and a list of sights, destinations and tips for bicycle routes.

Available in shops and tourist facilities all over Åland.



VÅRDÖ (HUMMELVIK) – ENKLINGE – KUMLINGE – LAPPO – TORSHOLMA

Datum	Färja	Hummelvik	Enklinge	Kumlinge	Lappo	Torsholma
Sön 1/1	K				12:45	13:10
	A	11:10	12:10	12:30	13:15	13:40 ^{V)}
	K	16:30	17:30	17:50	18:35 ^{A)}	19:00 ^{V)}
	A	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00
Mån 2/1	K	09:30	10:30	10:50	11:35 ^{A)}	12:00 ^{V)}
	A	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:05 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	K				17:15	17:40
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}
Sön 24/12	K	11:10	12:10	12:30	13:15	13:40 ^{V)}
	A	16:30 ^{A)}	17:30	17:50	18:35 ^{A)}	19:00
Mån 25/12	K	11:10	12:10	12:30	13:15	13:40 ^{V)}
Tis 26/12	A	11:10	12:10	12:30	13:15	13:40 ^{V)}
	K	16:30	17:30	17:50	18:35 ^{A)}	19:00 ^{V)}
	A	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00
Sön 31/12	K	11:10	12:10	12:30	13:15 ^{A)}	13:40 ^{V)}
	A	16:30	17:30	17:50	18:35 ^{A)}	19:00
Mån 1/1 2018	K	11:10	12:10	12:30	13:15	13:40 ^{V)}
	A	16:30	17:30	17:50	18:35 ^{A)}	19:00 ^{V)}
	K	19:30	20:30	20:50	21:35 ^{A)}	22:00
Tis 2/1 2018	A	06:00	07:00 ¹⁾	07:20	08:05 ^{A)}	08:30 ^{V)}
	K	12:00	13:00	13:25 ^{T)}	14:05 ^{A)}	14:30 ^{V)}
	A	18:15	19:15	19:35 ^{T)}	20:20 ^{A)}	20:45 ^{V)}

M/S ALFÅGELN tel. +358 (0)40 768 2108, M/S KNIPAN tel. +358 (0)40 0229 261, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.
Info om respektive färja, se sid. 8

INFORMATION

¹⁾ Angörs mot bokning till Ålandstrafiken eller beställning till färjan.

^{V)} Kombinerar med M/S Viggen. Bilväg Torsholma-Åva ca 20 km.

^{A)} Kombinerar med Asterholmalinjen i Lappo.

^{T)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö. Bilväg Kumlinge-Snäckö färjfasten ca 11 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Liikennöidään varauksesta Ålandstrafikelle tai tilauksesta lautalle.

^{V)} Jatkoysteys M/S Viggenille, autotie Torsholma-Åva n. 20 km.

^{A)} Jatkoysteys Asterholman linjalle Lappoossa.

^{T)} Jatkoysteys Poikittaisen linjan lautalle Snäckössä, autotie Kumlinge-Snäckön lautatasatama n. 11 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

¹⁾ Only when booked to Ålandstrafiken or ordering to the ferry.

^{V)} Connection to M/S Viggen, land road Torsholma-Åva approx. 20 km.

^{A)} Connection to Asterholma line in Lappo.

^{T)} Connection to the Cross line in Snäckö, land road Kumlinge-Snäckö ferry harbour approx. 11 km.

The vehicles shall be ready to embark at least 15 min prior to the departure time.

Köp
årskort
online!

alandstrafiken.ax

10%

rabatt på förbetalda
biljettavgifter hos
Ålandstrafiken.



TORSHOLMA – LAPPO – KUMLINGE – ENKLINGE – VÅRDÖ (HUMMELVIK)

Datum	Färja	Torsholma	Lappo	Kumlinge	Enklinge	Hummelvik
Sön 1/1	K	13:30 ^{v)}	13:50 ^{a)}	14:35	14:55	16:00
	A	16:30 ^{v)}	16:50	17:35	17:55	19:00
	K	19:30 ^{v)}	19:50 ^{a)}	20:35	20:55	22:00
Mån 2/1	A	07:00	07:20	08:05	08:25	09:35
	K	12:05	12:25			
	A	15:15 ^{v)}	15:35 ^{a)}	16:20	16:40	17:45
	K	18:00 ^{v)}	18:20	19:05	19:25	20:30
Sön 24/12	A	13:30 ^{v)}	13:50 ^{a)}	14:35	14:55	16:00
	K	16:30 ^{v)}	16:50	17:35	17:55	19:00
Mån 25/12	A	13:30 ^{v)}	13:50 ^{a)}	14:35	14:55	16:00
Tis 26/12	K	13:30 ^{v)}	13:50 ^{a)}	14:35	14:55	16:00
	A	16:30 ^{v)}	16:50	17:35	17:55	19:00
	K	19:30 ^{v)}	19:50 ^{a)}	20:35	20:55	22:00
Sön 31/12	A	13:30 ^{v)}	13:50 ^{a)}	14:35	14:55	16:00
	K	16:30 ^{v)}	16:50	17:35	17:55	19:00
Mån 1/1 2018	A	13:30 ^{v)}	13:50 ^{a)}	14:35	14:55	16:00
	K	16:30 ^{v)}	16:50	17:35	17:55	19:00
	A	19:30 ^{v)}	19:50 ^{a)}	20:35	20:55	22:00
Tis 2/1 2018	K	08:05 ^{v)}	08:25	09:10 ^{†)}	09:30	10:35
	A	15:15 ^{v)}	15:35 ^{a)}	16:20	16:40	17:45
	K	20:15 ^{v)}	20:35 ^{a)}	21:20	21:40	22:45

M/S ALFÅGELN tel. +358 (0)40 768 2108, M/S KNIPAN tel. +358 (0)40 0229 261, Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

Info om respektive färja, se sid. 8

INFORMATION

¹⁾ Angörs mot bokning till Ålandstrafiken eller beställning till färjan.

²⁾ Turen körs endast vid bokning.

^{v)} Kombinerar med M/S Viggen. Bilväg Torsholma-Åva ca 20 km.

^{a)} Kombinerar med Asterholmalinjen i Lappo.

^{†)} Kombinerar med Tvärgående linjens färja i Snäckö. Bilväg Kumlinge-Snäckö färjefästen ca 11 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 15 min före annonserad avgångstid.

TIETOJA

¹⁾ Liikennöidään varuksesta Ålandstrafikelle tai tilauksesta lautalle.

²⁾ Vuoro liikennöidään vain tilauksesta.

^{v)} Jatkoysteys M/S Viggenille, autotie Torsholma-Åva n. 20 km.

^{a)} Jatkoysteys Asterholman linjalle Lappoossa.

^{†)} Jatkoysteys Poikittaisen linjan lautalle Snäcköissä, autotie Kumlinge-Snäckön lautatama n. 11 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 15 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

INFORMATION

¹⁾ Only when booked to Ålandstrafiken or ordering to the ferry.

²⁾ Operated only by booking.

^{v)} Connection to M/S Viggen, land road Torsholma-Åva approx. 20 km.

^{a)} Connection to Asterholma line in Lappo.

^{†)} Connection to the Cross line in Snäckö, land road Kumlinge-Snäckö ferry harbour approx. 11 km.

The vehicles shall be ready to embark at least 15 min prior to the departure time.

10%
rabatt på
förbetalda
biljettavgifter
online.

OBS!
Avboka
senast 6 h
före avgång
för att undvika
avbokningsavgift!